

# کبیر بانی

KABIR'S DOHAS IN URDU TEXT

کبیرا کھڑا ہزار میں مانگے سب کی خیر  
نہ کھوئے دوستی نہ کھوئے ہیر

①

نرا جو دیکھن میں چلا برا نہ بلیا کوئے  
جو من کھو جا اپنا تو مجھ سے برا نہ کوئے

②

کال کرے سو آج کر آج کرے سو اب  
پل میں پرلے ہو گئی بھوری کرو گے کب

③

بڑا ہوا تو کیا ہوا جیسے پیڑ کھجور  
پنٹھی کو چھایا نہیں پھل لائیں اتی دور

④

The meaning of some difficult Hindi words that are underlined

Kahu : someone (koi in Urdu)

Pralay : delay, being too late, also interpreted by some as the doomsday

Bahuri : how, then

Panthe : traveller, vagabound

Ati : much, very much (bahut in Urdu).

سائیں اتنا دیکھتے جا میں کُٹمب سمائے  
میں بھی بھوکھا نہ رہوں سادھو نہ بھوکھا جائے

5

مایا مری نہ من مرا مر مر گئے شری  
آشا ترشنا نہ مری کہہ گئے داس کبیر

6

Mayaa mari na mun mara, mar mar gaye shareer,  
Aasha trishna na mari, keh gaye das Kabir.

دُکھ میں سمرن سب کریں سُکھ میں کرے نہ کوئے  
جو سُکھ میں سمرن کرے تو دُکھ کا ہے کوہوئے

7

ایسی وانی بولتے من کا آپا کھوئے  
اپنا تن شیتل کرے اورن کو سُکھ ہوئے

8

---

The meanings of difficult Hindi words that are underlined in the above text are as follows :

Kutumb : clan, family  
Shareer : body, the physical being  
Trishna : thirst, eagerness  
Simran : invocation, remembering God  
Sheetal : pure, clear  
Auran : others (aur in Urdu)

جاتی نہ پوچھو سادھو کی پوچھ لیجئے گیان  
مول کرو تلوار کی پٹی رہن دو میان

(9)

جیوت سمجھے جیوت بھجے جیوت ہی کرو آس  
جیوت کرم کی پھانس نہ کائی موئے نکلتی کی آس

(10)

مانگن مرن سمان ہے مت کوئی مانگے بھیک  
مانگن سے مرنا بھلا یہ ست گرو کی سکھ

(11)

کیرن من نزل بھیا جیسے گنگا نیر  
پاچھے پاچھے ہر پھرے کہت کیر کیر

(12)

---

The meanings of difficult Hindi words that are underlined in the above text are as follows :

Jeevat : living, alive  
Moye : to me, I have (*mujhe* in Urdu)  
Mukti : freedom, salvation  
Nirmal : soft, tender  
Bhaya : is, has been  
Neer : water, flowing river  
Paache : following, behind